

**EN**  
Safety notes. Only allow experts carry out the installation work. CAUTION DAMAGE BY WATER! Prior to installation please turn the general water supply off. Ensure that all gaskets have the correct fit. We recommend the installation of a filter into the appliance or at least the use of angle valves with filter, in order to avoid the inflow of foreign matter, which could damage the cartridge. This tap is only intended for use in private households! Only suitable for use in rooms with a temperature over 0 C, when there is danger of frost, cut off the water supply and empty the tap. If the tap not used for a longer period, we recommend to initially let a larger quantity of water flow through before withdrawing drinking water. Take care when adjusting the warm water. Danger of scalding! Incorrectly installed fittings can cause water damages! Please ensure that no caustic or corrosive products such as detergents or household cleaning products make contact with the connection hoses; this can lead to water damages. Despite careful production, sharp edges can occur. Please exercise caution! Disposal Your washbasin tap is delivered in a solid pack- aging, in order to protect it against transport damages. The packaging consists of recyclable materials. Dispose it in an environmentally suitable manner. Do not throw the product into the normal domestic waste at the end of its service life, but ask your municipal administration about the possibility of an environmentally friendly disposal.A IMPORTANT During the heat-up time of the appliance, expansion water emerges from the outlet. This process is normal and cannot be prevented. For this reason, we kindly ask you to refrain from using, under any circumstances AERA-TORS, WATER-SAVING PRODUCTS or other water volume controllers. Only use special JET CONTROLLERS for low- pressure mixers.

Sicherheitsanweisungen. Lass die Installation nur von Fachleuten durchführen. VORSICHT: WASSERSCHÄDEN! Bitte schalte die allgemeine Wasserversorgung vor der Installation ab. Stelle sicher, dass alle Dichtungen korrekt sitzen. Wir empfehlen die Installation eines Filters in die Armatur oder mindestens die Verwendung von Eckventilen mit Filter, um das Eindringen von Fremdkörpern zu vermeiden, die die Kartusche beschädigen könnten. Dieser Wasserhahn ist nur für den Einsatz in Privathaushalten gedacht! Nur geeignet für Räume mit Temperaturen über 0 °C; bei Frost die Wasserzufuhr abstellen und den Hahn entleeren. Wenn der Wasserhahn längere Zeit nicht benutzt wird, empfehlen wir, zunächst eine größere Menge Wasser fließen zu lassen, bevor Trinkwasser entnommen wird. Sei vorsichtig beim Einstellen des warmen Wassers. Gefahr von Verbrennungen! Unsachgemäß installierte Armaturen können Wasserschäden verursachen! Stelle sicher, dass keine ätzenden oder korrosiven Produkte wie Reinigungsmittel oder Haushaltstreiniger mit den Anschlussleitungen in Kontakt kommen; dies kann zu Wasserschäden führen. Trotz sorgfältiger Produktion können scharfe Kanten auftreten. Bitte sei vorsichtig! Entsorgung Dein Waschbeckenhahn wird in solider Verpackung geliefert, um ihn vor Transportschäden zu schützen. Die Verpackung besteht aus recycelbaren Materialien. Bitte entsorge diese umweltgerecht. Entsorge das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht im normalen Haushaltsmüll, sondern erkundige dich bei deiner Gemeindeverwaltung nach der Möglichkeit einer umweltfreundlichen Entsorgung. WICHTIG Während der Aufheizzeit des Geräts tritt aus dem Auslass Erweiterungswasser aus. Dieser Prozess ist normal und kann nicht verhindert werden. Aus diesem Grund bitten wir dich, unter keinen Umständen AERATOR, WASSERSPARELEMENTE oder andere Wassermengenregler zu verwenden. Verwende nur spezielle STRAHLCONTROLLER für Niederdruckmischer.

Consignes de sécurité! Ne faites les travaux d'installation qu'à des spécialistes. ATTENTION DOMMAGES CAUSÉS PAR L'EAU! Avant l'installation, veuillez couper l'alimentation générale en eau. Veuillez à ce que tous les joints soient correctement ajustés. Nous recommandons l'installation d'un filtre dans l'appareil ou au moins l'utilisation de vannes d'équerre avec filtre, afin d'éviter l'entrée de corps étrangers qui pourraient endommager la cartouche. Ce robinet est uniquement destiné à être utilisé dans les ménages privés! Il ne peut être utilisé que dans des pièces dont la température est supérieure à 0°C. En cas de risque de gel, coupez l'arrivée d'eau et videz le robinet. Si le robinet n'est pas utilisé pendant une période prolongée, nous vous recommandons de laisser couler une plus grande quantité d'eau avant de prélever de l'eau potable. Faites attention lorsque vous réglez l'eau chaude. Risque de brûlure! Une robinetterie mal installée peut provoquer des dégâts des eaux! Veuillez à ce qu'aucun produit caustique ou corrosif, tel que des détergents ou des produits d'entretien ménager, n'entre en contact avec les tuyaux de raccordement, ce qui pourrait entraîner des dégâts des eaux. Malgré une fabrication soignée, des arêtes vives peuvent apparaître. Veuillez faire preuve de prudence! Mise au rebut Votre robinet de lavabo est livré dans un emballage solide, afin de le protéger contre les dommages dus au transport. L'emballage est composé de matériaux recyclables. Mettez-le au rebut d'une manière respectueuse de l'environnement. Ne jetez pas le produit dans les ordures ménagères normales à la fin de sa durée de vie, mais demandez à votre administration municipale s'il est possible de l'éliminer d'une manière respectueuse de l'environnement. IMPORTANT Pendant le temps de chauffe de l'appareil, de l'eau de dilatation sort de l'orifice de sortie. Ce processus est normal et ne peut être évité. C'est pourquoi nous vous demandons de ne pas utiliser d'AÉRATEURS, d'ASPIRATEURS D'EAU ou d'autres régulateurs de volume d'eau. N'utilisez que des JET CONTROLLERS spéciaux pour les mélangeurs à basse pression.

**Veiligheidsinformatie:** Laat de installatie alleen uitvoeren door experts. **PAS OP:**  
**WATERSCHADE!** Sluit voor de installatie de watertoevoer af. Zorg ervoor dat alle pakkingen de juiste maat hebben. Deze kranen zijn niet geschikt voor gebruik bij lage druk en voor kleine elektrische boilers. We raden aan om een filter in het apparaat te installeren, of op zijn minst om hoekventielen met filter te gebruiken, om te voorkomen dat er vreemde materialen die de cartouche kunnen beschadigen in terecht komen. Deze kraan is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik! Alleen geschikt voor gebruik in kamers met een temperatuur van meer dan 0 °C. Als er kans is op vorst, sluit dan de watertoevoer af en laat de kraan leeglopen. Als de kraan langdurig niet is gebruikt, raden we aan om het water eerst een tijdje te laten lopen voordat je het als drinkwater gebruikt. Wees voorzichtig wanneer je het hete water gebruikt. Gevaar op brandwonden! Onjuist geïnstalleerde fittingen kunnen waterschade veroorzaken! Zorg ervoor dat de aansluitingsslangen niet in aanraking komen met bijtende of corroderende producten, zoals afwasmiddelen of huishoudelijke schoonmaakmiddelen, dit kan namelijk leiden tot waterschade. Ondanks zorgvuldige productie kan het product scherpe randen hebben. Wees voorzichtig! Afvoerle wastafelkraan wordt geleverd in een massieve verpakking, om hem tegen transportschade te beschermen. De verpakking bestaat uit recyclebare materialen. Voer ze af op een milieubewuste manier. Gooi het product aan het einde van zijn levensduur niet bij het restafval. Vraag de gemeentelijke administratie over de mogelijkheden voor milieuvriendelijke afvoer.  
**BELANGRIJK** Wanneer het apparaat opwarmt, komt er expansievloeistof uit de uitvoer. Dit proces is normaal en kan niet worden voorkomen. Er mogen nooit BELUCHTERS, WATERBESPARENDE PRODUCTEN of andere watervolumeregelaars worden gebruikt. Gebruik alleen speciale STRAALREGELAARS voor lage druk mengkranen.

**ES**  
Notas de seguridad. Deje que los trabajos de instalación sólo los realicen expertos. ¡PRECAUCIÓN DAÑOS CAUSADOS POR EL AGUA! Antes de la instalación, cierre el suministro general de agua. Asegúrese de que todas las juntas encajen correctamente. Recomendamos instalar un filtro en el aparato o, al menos, utilizar válvulas angulares con filtro, para evitar la entrada de cuerpos extraños que podrían dañar el cartucho. ¡Este grifo está destinado únicamente para su uso en hogares privados! Solo apto para su uso en habitaciones con una temperatura superior a 0 °C. Si existe peligro de heladas, cierre el suministro de agua y vacíe el grifo. Si el grifo no se utiliza durante un período prolongado, recomendamos dejar pasar inicialmente una mayor cantidad de agua antes de extraer agua potable. Tenga cuidado al ajustar el agua caliente. ¡Peligro de quemaduras! ¡Los accesorios instalados incorrectamente pueden provocar daños por agua! Asegúrese de que los tubos flexibles de conexión no entren en contacto con productos cáusticos o corrosivos, como detergentes o productos de limpieza domésticos, ya que pueden provocar daños por agua. A pesar de una producción cuidadosa, pueden formarse bordes afilados. ¡Tenga cuidado! Eliminación Su grifo de lavabo se entrega en un embalaje sólido para protegerlo de daños durante el transporte. El embalaje está compuesto de materiales reciclables. Elimínelo de forma respetuosa con el medio ambiente. No tire el producto a la basura doméstica normal al final de su vida útil, sino que pregunte a su administración municipal sobre la posibilidad de una eliminación respetuosa con el medio ambiente. IMPORTANTE Durante el tiempo de calentamiento del aparato, sale agua de expansión por la salida. Este proceso es normal y no se puede evitar. Por este motivo, le rogamos que se abstenga bajo ninguna circunstancia de utilizar AIREADORES, PRODUCTOS AHORRADORES

**DE AGUA u otros reguladores de volumen de agua. Utilice únicamente CONTROLADORES DE CHORRO especiales para mezcladores de baja presión.**

**IT**  
Note di sicurezza! Affidare l'installazione solo a personale esperto. ATTENZIONE DANNI CAUSATI DALL'ACQUA! Prima dell'installazione chiudere l'alimentazione idrica generale. Assicurarsi che tutte le guarnizioni siano montate correttamente. Si consiglia di installare un filtro nell'apparecchio o almeno di utilizzare valvole angolari con filtro, per evitare l'ingresso di corpi estranei che potrebbero danneggiare la cartuccia. Questo rubinetto è destinato esclusivamente all'uso in abitazioni private! Adatto esclusivamente all'uso in ambienti con temperature superiori a 0 °C, in caso di pericolo di gelo, chiudere l'alimentazione idrica e svuotare il rubinetto. Se il rubinetto non viene utilizzato per un periodo prolungato, si consiglia di far scorrere inizialmente una maggiore quantità di acqua prima di prelevare acqua potabile. Prestare attenzione durante la regolazione dell'acqua calda. Pericolo di scottature! Raccordi installati in modo errato possono causare danni causati dall'acqua! Assicurarsi che nessun prodotto caustico o corrosivo come detergenti o prodotti per la pulizia della casa entri in contatto con i tubi flessibili di collegamento; ciò può causare danni causati dall'acqua. Nonostante la produzione attenta, possono formarsi spigoli vivi. Si prega di prestare attenzione! Smaltimento Il rubinetto per lavabo viene consegnato in un imballaggio solido, per proteggerlo da danni durante il trasporto. L'imballaggio è costituito da materiali riciclabili. Smaltirlo in modo ecologico. Non gettare il prodotto nei normali rifiuti domestici al termine della sua vita utile, ma chiedere all'amministrazione comunale la possibilità di uno smaltimento ecologico. IMPORTANTE Durante il tempo di riscaldamento dell'apparecchio, l'acqua di espansione fuoriesce dall'uscita. Questo processo è normale e non può essere impedito. Per questo motivo, ti chiediamo gentilmente di astenerti dall'utilizzare, in nessun caso, AERATORI, PRODOTTI PER IL RISPARMIO IDRICO o altri regolatori di volume d'acqua. Utilizzare solo speciali REGOLATORI DI GETTO per miscelatori a bassa pressione.

**PL** Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa! Prace montażowe mogą wykonywać wyłącznie specjalisi. UWAGA USZKODZENIA SPOWODOWANE WODĄ! Przed instalacją należy wyłączyć dopływ wody. Należy upewnić się, że wszystkie uszczelki są prawidłowo dopasowane. Zalecamy zainstalowanie filtra w urządzeniu lub przynajmniej zastosowanie zaworów kątowych z filtrem, aby uniknąć przedostawania się ciał obcych, które mogłyby uszkodzić wkład. Ten kran jest przeznaczony wyłącznie do użytku w gospodarstwach domowych! Nadaje się wyłącznie do użytku w pomieszczeniach o temperaturze powyżej 0°C. W przypadku ryzyka wystąpienia mrozu należy zamknąć dopływ wody i opróżnić kran. Jeśli kran nie będzie używany przez dłuższy czas, zalecamy początkowo przepuszczenie większej ilości wody przed pobraniem wody pitnej. Należy zachować ostrożność podczas regulacji ciepłej wody. Niebezpieczeństwo oparzenia! Nieprawidłowo zamontowane przyłącza mogą prowadzić do uszkodzeń spowodowanych wodą! Należy upewnić się, że żadne żrące lub korozyjne produkty, takie jak detergenty lub domowe środki czyszczące, nie mają kontaktu z wężami przyłączonymi; może to doprowadzić do uszkodzeń spowodowanych wodą. Mimo starannej produkcji elementy mogą mieć ostre krawędzie. Prosimy o zachowanie ostrożności! Utylizacja Bateria umywalkowa jest dostarczana w solidnym opakowaniu, aby chronić ją przed uszkodzeniami mogąymi powstać w trakcie transportu. Opakowanie składa się z materiałów nadających się do recyklingu. Należy je zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Po zakończeniu okresu użytkowania nie należy wyrzucać produktu ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz zapytać urząd miejski o możliwość utylizacji w sposób przyjazny dla środowiska. WAŻNE Podczas nagrzewania się urządzenia z wylotu wydostaje się woda rozprężna. Proces ten jest normalny i nie można mu zapobiec. Z tego powodu prosimy o powstrzymanie się od używania pod żadnym pozorem AERATORÓW, PRODUKTÓW OSZCZĘDZAJĄCYCH WODĘ lub innych regulatorów objętości wody. Do

**CZ**  
Bezpečnostní pokyny! Instalační práce smí provádět pouze odborníci. POZOR NA POŠKOZENÍ VODOU! Před instalací vypněte obecný přívod vody. Ujistěte se, že všechna těsnění správně sedí. Doporučujeme instalovat do spotřebiče filtr nebo alespoň použít úhlové ventily s filtrem, aby se zabránilo vniknutí cizích látek, které by mohly poškodit kartuši. Tato vodovodní baterie je určena pouze pro použití v domácnostech! Vhodné pro použití pouze v místnostech s teplotou vyšší než 0 °C, pokud hrozí nebezpečí mrazu, uzavřete přívod vody a vyprázdněte kohoutek. Pokud kohoutek delší dobu nepoužíváte, doporučujeme před odběrem pitné vody zpočátku nechat protéct větší množství vody. Při nastavování teplé vody dbejte zvýšené opatrnosti. Hrozí nebezpečí opaření! Nesprávně instalované armatury mohou způsobit škody na vodě! Dbejte na to, aby se do kontaktu s připojovacími hadicemi nedostaly žádné zírávě nebo korozivní prostředky, jako jsou čisticí prostředky nebo domácí čisticí prostředky; to může vést k poškození vody. I přes pečlivou výrobu se mohou vyskytnout ostré hrany. Dbejte prosím zvýšené opatrnosti! Likvidace Vaše umyvatadlová baterie je dodávána v pevném obalu, aby byla chráněna před poškozením při přepravě. Obal se skládá z recyklovatelných materiálů. Zlikvidujte jej způsobem vhodným pro životní prostředí. Po skončení životnosti nevyhazujte výrobek do běžného domovního odpadu, ale informujte se na obecním úřadě o možnosti ekologické likvidace. DŮLEŽITÉ! Během zahřívání spotřebiče vystupuje z vývodu expanzní voda. Tento proces je normální a nelze mu zabránit. Z tohoto důvodu vás žádáme, abyste v žádném případě nepoužívali AERÁTORY, VÝROBKY PRO ODVODŇOVÁNÍ VODY nebo jiné regulátory objemu vody. Pro nízkotlaké směšovače používejte pouze speciální REGULÁTORY PRODUDU.

**RISIKO FOR VANDSKADE!** Sluk for vandforsyningen før installation. Sørg for, at alle pakninger sidder korrekt. Vi anbefaler installation af et filter i apparatet eller i det mindste brug af vinkelventiler med filter for at undgå, at fremmedlegemer strømmer ind og beskadiger patronen. Denne vandhane er kun beregnet til brug i private husholdninger! Kun egnet til brug i rum med en temperatur over 0 °C. Ved fare for frost skal vandforsyningen slukkes, og vandhanen tømmes. Hvis vandhanen ikke bruges i en længere periode, anbefaler vi, at der først lades en større mængde vand løbe igennem, før drikkevand tappes. Vær forsiktig ved justering af varmt vand. Fare for skoldning! Forkert installerede samlinger kan forårsage vandskader! Sørg for, at ætsende eller korrasive produkter som vaskemidler eller husholdningsrengøringsmidler ikke kommer i kontakt med forbindelsesslangerne; dette kan føre til vandskader. På trods af omhyggelig produktion kan der forekomme skarpe kanter. Vær forsiktig!BortskaflseDit armatur leveres i en solid emballage for at beskytte det mod transportskader. Emballagen består af genanvendelige materialer. Bortskafl den på en miljøvenlig måde. Bortskafl ikke produktet sammen med almindeligt husholdningsaffald ved slutningen af dets levetid, men spørg din kommune om mulighederne for miljøvenlig bortskaflelse. **VIGTIGT**Under opvarmning af apparatet vil der komme ekspansionsvand fra udløbet. Denne proces er normal og kan ikke forhindres. Af denne grund beder vi dig om under ingen omstændigheder at bruge LUFTBLANDERE, VANDSPAREPRODUKTER eller andre produkter, der kontrollerer vandmængden. Brug kun specielle STRÅLEKONTROLLERE til lavtryksblandere.

Notas de segurança! Deixe os trabalhos de instalação a cargo de especialistas. CUIDADO COM OS DANOS CAUSADOS PELA ÁGUA! Antes da instalação, desligue o abastecimento geral de água. Certifique-se de que todas as juntas estão corretamente encaixadas. Recomendamos a instalação de um filtro no aparelho ou, pelo menos, a utilização de válvulas angulares com filtro, de modo a evitar a entrada de matérias estranhas, que podem danificar o cartucho. Esta torneira destina-se apenas a ser utilizada em casas particulares! Só pode ser utilizada em divisões com uma temperatura superior a 0 °C. Se houver perigo de geada, feche o abastecimento de água e esvazie a torneira. Se a torneira não for utilizada durante um longo período de tempo, recomendamos que deixe passar inicialmente uma maior quantidade de água antes de retirar a água potável. Tenha cuidado ao regular a água quente. Perigo de queimaduras! A instalação incorreta dos acessórios pode causar danos na água! Certifique-se de que nenhum produto cáustico ou corrosivo, como detergentes ou produtos de limpeza doméstica, entra em contacto com as mangueiras de ligação; isto pode provocar danos na água. Apesar de uma produção cuidadosa, podem ocorrer arestas vivas. Tenha cuidado! Eliminação A sua torneira de lavatório é fornecida numa embalagem sólida, de modo a protegê-la contra danos no transporte. A embalagem é constituída por materiais recicláveis. Elimine-a de uma forma ambientalmente adequada. No final da sua vida útil, não deite o produto no lixo doméstico normal. Informe-se junto da sua administração municipal sobre a possibilidade de uma eliminação ecológica. IMPORTANTE Durante o período de aquecimento do aparelho, a água de expansão emerge pela saída. Este processo é normal e não pode ser evitado. Por este motivo, pedimos-lhe que não utilize, em caso algum, AERADORES, PRODUTOS DE POUPANÇA DE ÁGUA ou outros controladores de volume de água. Utilize apenas CONTROLADORES A JATO especiais para misturadoras de baixa pressão.

Biztonsági megjegyzések! A szerelési munkákat csak szakember végezheti el. VIGYÁZAT VÍZ ÁLTAL OKOZOTT KÁROK! Telepítés előtt zárja el az általános vízellátást. Győződjön meg arról, hogy minden tömítés megfelelően illeszkedik. Javasoljuk szűrő beépítését a készülékbe, vagy legalább szűrővel ellátott sarokszeleppek használatát, hogy elkerüljük az idegen anyagok beáramlását, amelyek károsíthatják a patron. Ez a csap csak magánháztartásban használható! Csak 0 C feletti hőmérsékletű helyiségekben használható, fagyveszély esetén zárja el a vízellátást és üritse ki a csapot. Ha a csapot hosszabb ideig nem használják, akkor azt javasoljuk, hogy először engedjen át nagyobb mennyiségű vizet, mielőtt kiszívja az ivóvizet. Legyen óvatos a meleg víz beállításakor. Forrázás veszélye! A helytelenül felszerelt szerelvények vízkárokat okozhatnak! Ügyeljen arra, hogy maró vagy maró hatású termékek, például mosószerök vagy háztartási tisztítószerök ne érintkezzenek a csatlakoztatómlókkal; ez vízkárokhoz vezethet. A gondos gyártás ellenére előfordulhatnak éles szélek. Kérjük, legyen óvatos! Ártalmatlanítás A mosdócsapot tömör csomagolásban szállítjuk, hogy megóvjuk a szállítási sérülésektől. A csomagolás újrahasznosítható anyagokból áll. Környezetbarát módon ártalmatlanítsa. Élettartamának végén ne dobja a terméket a normál háztartási hulladék közé, hanem érdeklődjön az önkormányzatról a környezetbarát ártalmatlanítás lehetőségről. FONTOSA Készülék felmelegedési ideje alatt tágulási víz távozik a kimeneten. Ez a folyamat normális, és nem lehet megakadályozni. Emiatt kérjük, hogy semmilyen körülmények között tartózkodjon a LEVEZETŐK, VÍZTAKARÉKOS TERMÉKEK vagy más vízmennyiség-szabályozók használatától. Az alacsony nyomású keverőkhöz csak speciális

**NO**  
Sikkerhetsanvisninger. La kun fagfolk utføre installasjonsarbeidet. **FORSIKTIG - VANNSKADE!**Før installasjonen må du slå av den generelle vannforsyningen. Sørg for at alle pakninger har riktig passform. Disse kranene er ikke egnet for bruk på lavtrykk og små elektriske varmeovner. Vi anbefaler installasjon av et filter i apparatet eller i det minste bruk av vinkelventiler med filter, for å unngå innstrømning av fremmedlegemer som kan skade patronen. Denne kranen er kun beregnet for privat bruk!Kun egnet for bruk i rom med temperatur over 0 °C. Når det er fare for frost, steng vanntilførselen og tøm kranen. Hvis kranen ikke brukes over en lengre periode, anbefaler vi først å la en større mengde vann renne gjennom før vannet tas i bruk. Vær forsiktig når du justerer det varme vannet. Fare for skålding!. Feilmonterte beslag kan forårsake vannskader!. Sørg for at ingen etsende produkter som vaske- eller rengjøringsmidler kommer i kontakt med den. Til tross for forsiktig produksjon kan det oppstå skarpe kanter, vær forsiktig!AvhendingServantkranen din leveres i solid emballasje, for å beskytte det mot transportskader. Emballasjen består av resirkulerbare materialer. Kast den på en miljøvennlig måte. Ikke kast produktet i det vanlige husholdningsavfallet ved slutten av levetiden, men spør kommunestyret om muligheten for en miljøvennlig avhending. **VIKTIG**Under oppvarmingstiden til apparatet kommer det ekspandert vann ut av utløpet. Denne prosessen er normal og kan ikke forhindres. Av denne grunn ber vi deg vennligst avstå fra å bruke, under noen omstendigheter, **LUFTERE, VANNSPARENDE PRODUKTER** eller andre vannmengdekontrollere. Bruk kun spesielle **STRØMKONTROLLER** for lavtrykkskraner.

de siguranță! Permiteți doar experților să efectueze lucrările de instalare. ATENȚIE NE CAUZATE DE APĂ! Înainte de instalare, vă rugăm să opriți alimentarea cu apă din râul. Asigurați-vă că toate garniturile au potrivirea corectă. Vă recomandăm instalarea unui filtru în aparat sau cel puțin utilizarea supapelor unghiuiale cu filtru, pentru a evita crearea de materii străine, care ar putea deteriora cartușul. Acest robinet este destinat folosirii numai în gospodării private! Potrivit numai pentru utilizare în încăperi cu o temperatură mai mare de 0 C, atunci când există pericol de îngheț, opriți alimentarea cu apă din robinetul. Dacă robinetul nu este folosit pentru o perioadă mai lungă de timp, vă recomandăm să lăsați inițial să curgă o cantitate mai mare de apă înainte de a retrage apă din robinet. Aveți grija când reglați apa caldă. Pericol de opărire! Fitingurile instalate incorrect provoacă daune cauzate de apă! Vă rugăm să vă asigurați că niciun produs caustic sau agresiv, cum ar fi detergentii sau produsele de curățare de uz casnic, nu intră în contact cu țururile de conectare; acest lucru poate duce la daune cauzate de apă. În ciuda producției de apă, pot apărea margini ascuțite. Vă rugăm să fiți precauți! EliminareRobinetul de apă este livrat într-un ambalaj solid, pentru a-l proteja împotriva daunelor de transport. Ambalajul este format din materiale reciclabile. Aruncați-l într-un mod ecologic. Nu aruncați apă usul în deșeurile menajere normale la sfârșitul duratei sale de viață, ci întrebăți la administrația municipală despre posibilitatea unei eliminări ecologice. IMPORTANT În cazul încălzirii aparatului, apa de expansiune ieșe din orificiul de evacuare. Acest proces normal și nu poate fi prevenit. Din acest motiv, vă rugăm să vă abțineți să utilizați, în unele circumstanțe, AERATOARE, PRODUSE DE ECONOMISIRE A APEI sau alte controlere de apă. Utilizați doar produse speciale de tip JET CONTROLLER pentru baterii de joasă tensiune.

rhetsanvisningar! Låt endast experter utföra installationsarbetet. **VARNING**  
**ENSKADA!** Stäng av den allmänna vattentillförseln före installationen. Se till att alla  
ningar har rätt passform. Vi rekommenderar installation av ett filter i apparaten  
åtminstone användning av vinkelventiler med filter, för att undvika inströmning av  
mående ämnen som kan skada patronen. Denna kran är endast avsedd för användning  
ata hushåll! Endast lämplig för användning i rum med temperatur över 0 C, vid risk  
ost, stäng av vattentillförseln och töm kranen. Om kranen inte används under en  
e tid rekommenderar vi att först släppa igenom en större mängd vatten innan du  
ut dricksvatten. Var försiktig när du justerar det varma vattnet. Risk för skållning!  
tigt installerade beslag kan orsaka vattenskador! Se till att inga frätande eller frätande  
ukter såsom rengöringsmedel eller hushållsrengöringsprodukter kommer i kontakt  
anslutningsslängarna; detta kan leda till vattenskador. Trots noggrann produktion  
assa kanter uppstå. Var försiktig! Avfallshantering Din tvättställskran levereras i  
olid förpackning, för att skydda den mot transportskador. Förpackningen består av  
vinningsbart material. Kassera den på ett miljöanpassat sätt. Kasta inte produkten  
vanliga hushållsavfallet vid slutet av dess livslängd, utan fråga din kommunala  
ltning om möjligheten till ett miljövänligt omhändertagande. **VIKTIGT** Under  
ratens uppvärmingstid kommer expansionsvatten ut från utloppet. Denna process  
ormal och kan inte förhindras. Av denna anledning ber vi dig att avstå från att under  
a omständigheter använda LUFTARE, VATTENBESPARANDE PRODUKTER eller andra  
nvolymkontroller. Använd endast speciella STRÄLKONTROLLER för lågtrycksblandare.

жки за безопасност! Позволявате само на експерти да извършват монтажните  
сти. ВНИМАНИЕ ПОВРЕДИ ОТ ВОДА! Преди монтажа изключете общото  
снабдяване. Уверете се, че всички уплътнения пасват правилно. Препоръчваме  
изтирането на филтър в уреда или поне използването на ъглови вентили с филтър,  
които се избегне навлизането на чужди тела, които могат да повредят патрона. Този  
е предназначен само за използване в частни домакинства! Подходящ само  
използване в помещения с температура над 0 °C, при опасност от замръзване  
на водата и изпразнете крана. Ако кранът не е използван за по-дълъг период от  
време, препоръчваме първоначално да изтече по-голямо количество вода, преди  
да зточите питейна вода. Внимавайте, когато регулирате топлата вода. Опасност от  
зляние! Неправилно монтирани фитинги могат да причинят щети от вода! Уверете  
се никакви разяждаци или корозивни продукти като дегресенти или домакински  
съставки продукти не влизат в контакт със свързвачите маркучи; това може да  
веде до щети от вода. Въпреки внимателното производство могат да се появят  
и ръбове. Бъдете внимателни! Изхвърляните Вашият кран за мивка се доставя в  
един опаковка, за да го предпази от повреди при транспортиране. Опаковката  
стои от рециклируеми материали. Изхвърлете го по подходящ за околната  
среда начин. Не изхвърляйте продукта при обикновените битови отпадъци в края  
на експлоатационния му живот, а попитайте вашата общинска администрация за  
место за изхвърляне. ВАЖНО! По време на времето за загряване на  
апаратата от изхода излиза вода от разширението. Този процес е нормален и не може да  
бъде предотвратен. Поради тази причина, ние любезно ви молим да се въздържате от  
използването, при никакви обстоятелства, на АЕРАТОРИ, ПРОДУКТИ ЗА СПЕСТЕНЕ НА  
ВЪГЛЕВАТА или други контролери за воден обем. Използвайте само специални КОНТРОЛЕРИ  
ЗА СМЕСИТЕЛИ с ниско налягане.

usmärkused! Paigaldada võivad vaid pädevad isikud. HOIATUS: VEEKAHJUSTUSED! Enne haldamist katkestage üldine veevarustus. Veenduge, et köik tihendid on õigesti saldatud. Kraanid ei sobi kasutamiseks madala survega varustuse ja väikeste elektriliste soaakidega. Soovitame paigaldada seadmesse filtri või kasutada vähemalt filtriga ventiile, et vältida võörkehade sisse pääsemist, mis võib kahjustada kassetti. Kraan töeldud ainult erakasutuseks! Sobib ainult kasutamiseks ruumides, kus temperatuur pole 0 C. Külmumise ohu korral katkestage veetoide ja tühjendage kraan. Kui kraani pole kasutatud pikema aja jooksul, soovitame enne joogivee võtmist lasta kraanist läbi vata suuremal veehulgal. Olge ettevaatlik kuuma vee reguleerimisel. Pöletuste oht! Ärge paigaldatud liitmikud võivad põhjustada veekahjustusi! Veenduge, et voolukuid on ütlu kokku söövitavate ainetega nagu puhastusvahendid, kuna see võib põhjustada kahjustusi. Vaatamata hoolikale tootmisele võivad tooted olla teravad servad. Olge ettevaatlik! Kasutuselt körvaldamine Teie valamu kraan tarnitakse tahkes pakendis, et vabastada seda transpordikahjustuse eest. Pakend koosneb taaskasutavatest materjalidest. Körvaldage keskkonnasäästlikul viisil. Ärge körvaldage toodet majapidamisjäätmete hulgas, vabastage oma piirkonna võimalusi keskkonnasõbralikuks körvaldamiseks. OLULINE on soojenemise ajal väljub väljalaskeavast vett. See on normaalne protsess ja seda võimalik ennetada. Seetõttu palume, et te ei kasutaks mingil juhul AERAATOREID, SÄÄSTVAID TOOTEID või muidu veehulga kontrollijaid. Kasutage ainult madala survega titele möeldud VEEJOA KONTROLLIJAID.

ιώσεις ασφαλείας! Επιτρέψτε μόνο στους ειδικούς να εκτελέσουν τις εργασίες τάστασης. ΠΡΟΣΟΧΗ ΖΗΜΙΑ ΑΠΟ ΤΟ ΝΕΡΟ! Πριν από την εγκατάσταση, παρακαλούμε εργοποιήστε τη γενική παροχή νερού. Βεβαιωθείτε ότι όλες οι φλάντζες έχουν τη ή εφαρμογή. Συνιστούμε την εγκατάσταση ενός φίλτρου στη συσκευή ή τουλάχιστον ήση γνωνιακών βαλβίδων με φίλτρο, προκειμένου να αποφευχθεί η εισροή ζένων, που θα μπορούσε να βλάψει το φίλτρο. Αυτή η μπαταρία προορίζεται μόνο για τη σε ιδιωτικά νοικοκυριά! Κατάλληλο μόνο για χρήση σε δωμάτια με θερμοκρασία των 0° C, όταν υπάρχει κίνδυνος παγετού, διακόψτε την παροχή νερού και αδειάστε τη γη. Εάν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, προτείνουμε φήσετε αρχικά μεγαλύτερη ποσότητα νερού να τρέξει πριν την απομάκρυνση πόσιμου ύδατος. Προσέξτε όταν προσαρμόζετε τη θερμοκρασία του ζεστού νερού. Κίνδυνος ύματος! Τα εσφαλμένα εγκατεστημένα εξαρτήματα μπορούν να προκαλέσουν ζημιές νερού! Παρακαλούμε εξασφαλίστε ότι κανένα καυστικό ή διαβρωτικό προϊόν όπως ρυπαντικά ή οικιακά προϊόντα καθαρισμού έρχονται σε επαφή με τους εύκαμπτους ήνες σύνδεσμους. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ζημιές λόγω νερού. Παρά την προσεκτική υγιηγή, αιχμηρά άκρα μπορεί να προκύψουν. Παρακαλούμε προσέχετε! Διάθεση η αρία του νυπτήρα σας παραδίδεται σε συμπαγή συσκευασία, προκειμένου να στατευτεί από ζημιές κατά τη μεταφορά. Η συσκευασία αποτελείται από υκλώσιμα υλικά. Απορρίψτε τη με έναν περιβαλλοντικά κατάλληλο τρόπο. Μην ρύπιστε το προϊόν στα κανονικά οικιακά απορρίμματα στο τέλος της διάρκειας ζωής αλλά ρωτήστε τη δημοτική διαχείρισή σας για τη δυνατότητα μιας φιλικής προς το βάλλον διάθεσης. ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Κατά τη διάρκεια του χρόνου θέρμανσης της συσκευής, ρό διαστολής αναδύεται από την έξοδο. Αυτή η διαδικασία είναι φυσιολογική και μπορεί να προληφθεί. Για αυτόν τον λόγο, σας παρακαλούμε να αποφύγετε τη χρήση, ωποιεσδήποτε συνθήκες ΑΕΡΙΣΤΗΡΩΝ, ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗΣ ΝΕΡΟΥ ή άλλων κτών όνκου νερού. Χρησιμοποιείτε μόνο ειδικούς ΦΑΓΓΚΤΕΣ ΠΙΛΑΚΩΝ για αναμεικτικές

**HR** Sigurnosne napomene! Instalacijske radove dopustite samo stručnjacima. OPREZ: OŠTEĆENJE OD VODE! Prije instalacije zatvorite opći dovod vode. Uvjerite se da sve brtve pravilno odgovaraju. Preporučujemo ugradnju filtra u uređaj ili barem upotrebu kutilnih ventila s filtrom, kako bi se izbjegao dotok stranih tvari koje bi mogle oštetiti uložak. Ova je slavina namijenjena samo za upotrebu u privatnim kućanstvima! Prikladna je samo za upotrebu u prostorijama s temperaturom iznad 0 °C; kad postoji opasnost od smrzavanja, zatvorite dovod vode i ispraznite slavinu. Ako se slavina ne upotrebljava dulje vrijeme, preporučujemo da najprije pustite veću količinu vode da iscuri kroz nju prije nego što uzmete vodu za piće. Budite oprezni pri podešavanju tople vode. Opasnost od opekotina! Neispravno postavljeni spojevi mogu uzrokovati oštećenja vodom! Pazite da nikakvi kaustični ili korozivni proizvodi poput deterdženata ili proizvoda za čišćenje kućanstva ne dođu u kontakt s priključnim crijevima; to može dovesti do oštećenja vodom. Unatoč pažljivoj izradi, mogu se pojavit oštiri rubovi. Budite oprezni! Odlaganje Vaša slavina za umivaonik isporučuje se u čvrstom pakiranju, kako bi se zaštitila od oštećenja prilikom transporta. Ambalaža se sastoji od materijala koji se mogu reciklirati. Odložite je na ekološki prihvatljiv način. Ne bacajte proizvod u uobičajeni kućni otpad na kraju njegovog vijeka trajanja, nego se raspitajte kod svoje općine o mogućnostima ekološki prihvatljivog zbrinjavanja. VAŽNOTIjekom vremena zagrijavanja uređaja, ekspanzijska voda izlazi iz izlaza. Taj proces je normalan i ne može se spriječiti. Zbog tog razloga, ljubazno vas molimo da se suzdržite od upotrebe, ni pod kojim okolnostima, AERATORA, PROIZVODA ZA UŠTEDU VODE ili drugih regulatora količine vode. Upotrebljavajte samo posebne REGULATORE MLAZA za niskotlačne miješalice.

Drošības norādījumi! Uzstādišanas darbus drīkst veikt tikai speciālisti. PIESARDZĪBA ŪDENS BOJĀJUMI! Pirms uzstādišanas izslēdziet vispārējo ūdens padevi. Pārliecinieties, ka visas blīves pareizi pieguļ. Lai izvairītos no svešķermeņu ieklūšanas, kas varētu sabojāt kārtridžu, iesakām ierīcē uzstādīt filtru vai vismaz izmantot leņķa vārstus ar filtru. Šis krāns ir paredzēts lietošanai tikai mājsaimniecībās. Piemērots lietošanai tikai telpās ar temperatūru virs 0 C, ja pastāv sala iespējamība, atslēdziet ūdens padevi un iztukšojet krānu. Ja krāns netiek lietots ilgāku laiku, pirms dzēramā ūdens lietošanas iesakām sākotnēji laut iztečēt lielākam ūdens daudzumam. Regulējot silto ūdeni, esiet uzmanīgi! Apdedzināšanās risks! Nepareizi uzstādīta armatūra var radīt ūdens bojājumus. Pārliecinieties, ka savienojuma šķūtenes nesaskaras ar kodīgiem vai kodīgiem produktiem, piemēram, mazgāšanas līdzekļiem vai sadzīves tiršanas līdzekļiem; tas var izraisīt ūdens bojājumus. Neskatoties uz rūpīgu izgatavošanu, var būt asas malas. Lūdzu, esiet piesardzīgi! Likvidēšana Jūsu izlietnes krāns tiek piegādāts cietā iepakojumā, lai pasargātu to no bojājumiem transportēšanas laikā. Iepakojums sastāv no pārstrādājamiem materiāliem. Likvidējiet to videi draudzīgā veidā! Lietošanas laika beigās neizmetiet produktu parastajos sadzīves atkritumos, bet sazinieties ar pašvaldību par videi draudzīgām utilizācijas iespējām. SVARĪGI Ierīces uzsilšanas laikā no izplūdes atveres izplūst izplešanās ūdens. Šis process ir normāls un nav novēršams. Šī iemesla dēļ lūdzam nekādā gadījumā neizmantot AERATORUS, ŪDENS SAUSINĀŠANAS PRODUKTUS vai citus ūdens tilpuma regulētājus. Izmantojiet tikai speciālas SPRAUSLAS KONTROLES IERĪCES zems piedienā maisītājiem.

Šiagios pastabos: Montavimo duobas leiskite atlikti tik specialistams. ATSARGIAI VANDENS PAŽALOJIMAS! Prieš montuodami išjunkite bendrą vandens tiekimą. Išsitinkite, kad visos tarpinės yra tinkamai pritvirtintos. Rekomenduojame į prietaisą sumontuoti filtrą arba bent jau naudoti kampinius vožtuvus su filtru, kad nepatektų pašalinimų medžiagų, kurios gali pažeisti kasetę. Šis čiaupas skirtas naudoti tik privačiuose namų ūkiuose! Tinka naudoti tik patalpose, kurių temperatūra aukštesnė nei 0 C, kai yra šalčio pavojus, atjunkite vandens tiekimą ir ištūstinkite čiaupą. Jei čiaupas nenaudojamas ilgesnį laiką, prieš išeidžiant geriamajį vandenį, rekomenduojame iš pradžių pratekėti didesnį vandens kiekį. Būkite atsargūs reguliuodami šiltą vandenį. Nuplikymo pavojus! Neteisingai sumontuotos jungiamosios detalės gali sukelti vandens žalą! Išsitinkite, kad prie jungiamųjų žarnų nepatektų šarminiai ar ésdinančių produkty, tokią kaip plovikliai ar buitinės valymo priemonės; tai gali sukelti vandens žalą. Nepaisant kruopštaus gamybos, gali atsirasti aštriu briaunų. Prašome būti atsargiems! Išmetimas Jūsų praustuvo čiaupas pristatomas tvirtoje pakuočėje, kad būtų apsaugotas nuo transportavimo pažeidimų. Pakuotė sudaryta iš perdirbamų medžiagų. Išmeskite ji aplinkai tinkamu būdu. Neišmeskite gaminio į jprastas buitives atliekas, kai pasibaigs jo eksplloatavimo laikas, o teiraukitės savo savivaldybės administracijos apie aplinkai nekenksmingo išmetimo galimybę. SVARBU Prietaiso įkaitimo metu iš išeidimo angos ištėka išsiplėtimo vanduo. Šis procesas yra normalus ir jo negalima išvengti. Dėl šios priežasties malonai prašome jokiu būdu nenaudoti AERATORIŲ, VANDENS TAUPYMO PRODUKTŲ ar kitų vandens kiekio reguliatorių. Žemo slėgio maišytuvams naudokite tik specialius JET CONTROLLERIUS.

Bezpečnostné pokyny! Inštalačné práce dovoľte vykonávať len odborníkom. POZOR NA POŠKODENIE VODOU! Pred inštaláciou vypnite hlavný prívod vody. Uistite sa, že všetky tesnenia správne sedia. Odporúčame nainštalovať do spotrebiča filter alebo používať aspoň uhlové ventily s filtrom, aby sa zabránilo vniknutiu cudzích telies, ktoré by mohli poškodiť kartuš. Táto batéria je určená len na použitie v domácnostiach! Výrobok je vhodný len do miestnosti s teplotou vyššou než 0 °C, ak hrozí mráz, uzavorte prívod vody a vyprázdnite batériu. Ak sa batéria dlhšiu dobu nepoužívala, odporúčame pred odberom pitnej vody nechať najskôr pretieciť väčšie množstvo vody. Pri nastavovaní teplej vody buďte opatrní. Hrozí nebezpečenstvo obarenia! Pri nesprávne nainštalovaných armatúrách môžu vzniknúť škody spôsobené vodom! Dbajte na to, aby sa priprájacie hadice nedostali do kontaktu so žieravinami alebo korozívnymi látkami, ako sú pracie prášky alebo čistiace prostriedky pre domácnosť; mohli by vzniknúť škody spôsobené vodom. Aj napriek starostlivej výrobe sa na výrobku môžu nachádzať ostré hrany. Buďte opatrní! Likvidácia Umývadlová batéria sa dodáva v pevnom obale, aby bola chránená pred poškodením pri preprave. Obal pozostáva z recyklateľných materiálov. Zlikvidujte ho ekologickým spôsobom. Po skončení životnosti nevyhadzujte výrobok do bežného komunálneho odpadu, ale informujte sa na obecnom úrade o možnosti ekologickej likvidácie. DÔLEŽITÉ Počas zahrievania spotrebiča vychádzá z vývodu expanzná voda. Tento proces je normálny a nedá sa mu zabrániť. Z tohto dôvodu váš žiadame, aby ste v žiadnom prípade nepoužívali PERLÁTORY, VÝROBKY NA ÚSPORU VODY alebo iné regulátory objemu vody. Pri nízkotlakových zmiešavačoch používajte len špeciálne REGULÁTORY PRÚDU VODY.

Varnostne opombe! Namestitev dovolite samo strokovnjakom. POZOR, ŠKODA ZARADI VODE! Pred namestitvijo izklopite dovod vode. Prepričajte se, da so vsa tesnila pravilno nameščena. Te pipe niso primerne za uporabo pri nizkotlačnih in majhnih električnih akumulacijskih grelnikih. Priporočamo vgradnjo filtra v aparat ali vsaj uporabo kotnih ventilov s filtrom, da preprečite vdor tujkov, ki bi lahko poškodovali kartušo. Ta pipa je namenjena

Samo za uporabo v zasebnih gospodinjstvih! Primočno samo za uporabo v prostornih temperaturah nad 0 °C. Ko obstaja nevarnost zmrzali, zaprite dovod vode in izpraznite pipo. Bodite pozorni pri nastavljanju tople vode. Nevarnost opeklek! Nepravilno nameščene armature lahko povzročijo škodo zaradi vode! Prepričajte se, da nobeni jedki ali korozivni proizvodi, kot so detergenti ali čistila za gospodinjstvo, ne pridejo v stik s priključnimi cevmi, saj lahko to povzroči škodo zaradi vode. Kljub skrbni izdelavi lahko nastanejo ostri robovi. Prosimo, bodite previdni! Odlaganje Vaša pipa za umivalnik je dostavljena v trdni embalaži za zaščito pred poškodbami pri transportu. Embalaža je sestavljena iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati. Odstranite jo na okolju prijazen način. Izdelka ob izteku njegove življenske dobe ne odvrzite med običajne gospodinjske odpadke, temveč se o možnostih okolju prijaznega recikliranja pozanimajte pri komunalni upravi. POMEMBNOMed časom segrevanja naprave iz iztoka teče ekspanzijska voda. Ta proces je običajen in ga ni mogoče preprečiti. Zaradi tega vas vladljivo prosimo, da se v vsakem primeru vzdržite uporabe AERATORJEV, IZDELKOV ZA VARČEVANJE Z VODO ali drugih regulatorjev količine vode. Za nizkotlačne mešalne armature uporabljajte samo KRMILNIKE JET.

**IS**  
Öryggisskýringar! Leyfðu aðeins sérfræðingum að setja vöruna saman. VARÚÐ: TJÓN VEGNA VATNS! Fyrir uppsetningu skaltu slökkva á almennu vatnsveitunni. Gakktu úr skugga um að öll þetti passi á réttan hátt. Við mælum með uppsetningu á síu í búnaðinn eða að minnsta kosti notkun á hornlokum með síu til að koma í veg fyrir innstreymi aðskotaefnis sem gæti skemmt hylkið. Þessi krani er aðeins ætlaður til notkunar á einkaheimilum! Hentar aðeins til notkunar í herbergjum með hitastigi yfir 0°C; þegar hætta er á frosti skaltu loka á vatnsveituna og tæma kranann. Ef kraninn er ekki notaður í lengri tíma þá mælum við með því að þú leyfir vatni að renna í gegnum kranann í dágóða stund áður en þú drekkur vatnið. Gættu varúðar þegar þú stillir heita vatnið. Hætta á brunu! Rangt uppsettar innréttningar geta valdið vatnsskemmdum! Gakktu úr skugga um að engar ætandi eða tærandi vörur eins og þvottaefni eða hreinsiefni til heimilisnotu komist í snertingu við tengislöngurnar þar sem þetta getur valdið vatnsskemmdum. Prátt fyrir vandað framleiðsluferli geta skarpar brúnir verið til staðar. Sýndu aðgát! Förgun Kraninn er afhentur í gegnheilum umbúðum til að vernda hann gegn flutningstjóni. Umbúðirnar samanstanda af endurvinnanlegum efnum. Fargaðu þeim á umhverfisvænan hátt. Ekki henda vörunni í venjulegan heimilisúgang í lok endingartímans; hafðu samband við sveitarfélagið þitt varðandi möguleikann á umhverfisvænni förgun. MIKILVÆGT Á upphitunartíma tækisins kemur útþanið vatn úr úttakinu. Þetta ferli er eðlilegt og ekki er hægt að koma í veg fyrir það. Af þessum sökum biðjum við þig vinsamlegast um að forðast að nota undir engum kringumstæðum LOFTARA, VATNSSPARANDI VÖRUR eða önnur tæki sem stýra rúmmáli vatns. Notaðu aðeins sérstaka BUNUSTÝRINGU fyrir lágbrynstiblöndunartæki.